

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
6845 Hohenems
Österreich

KIDS EXPERTS



Naemi

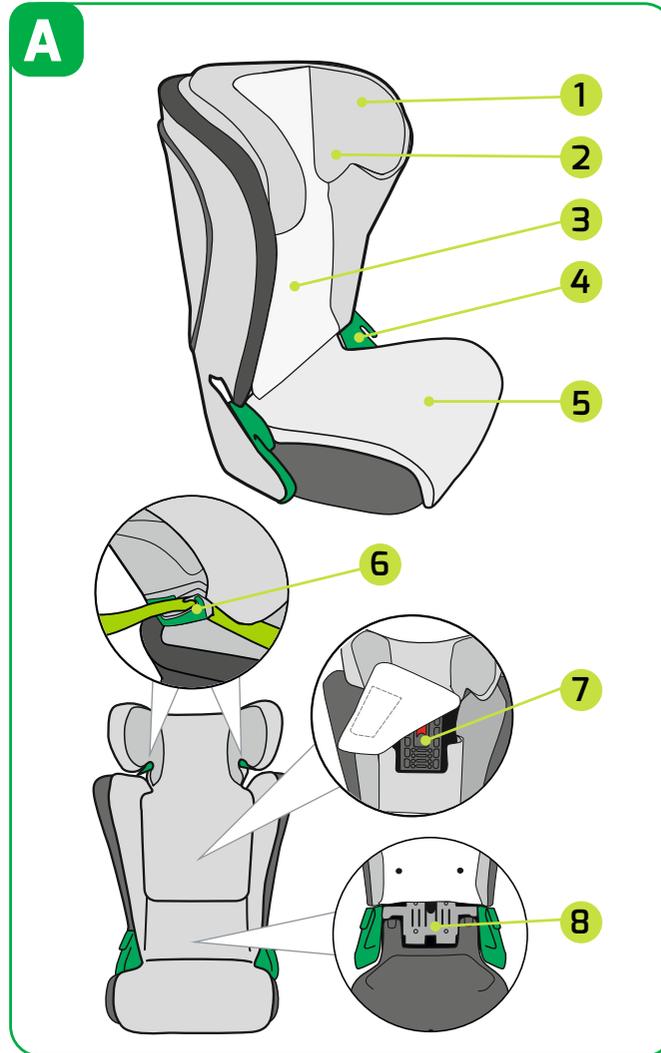


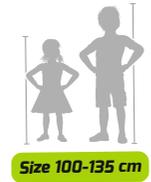
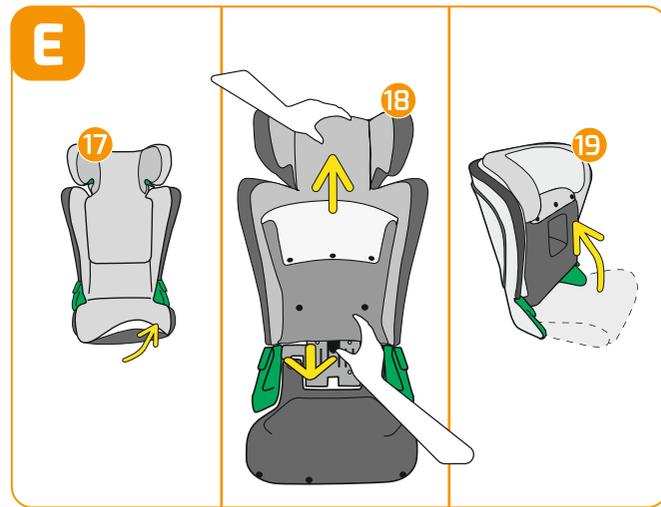
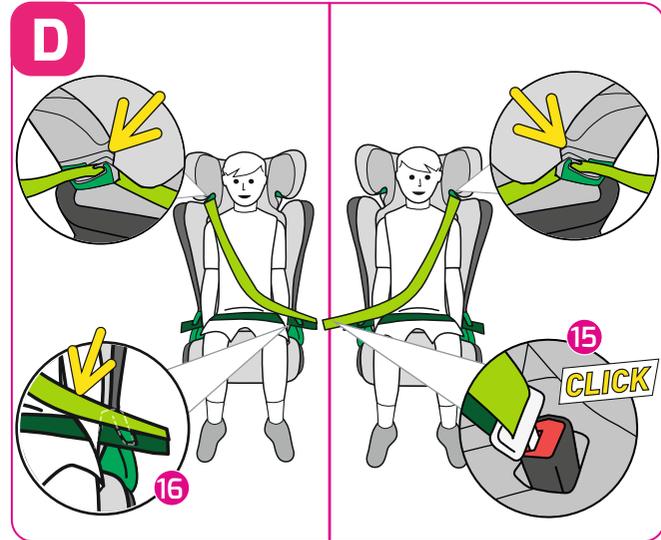
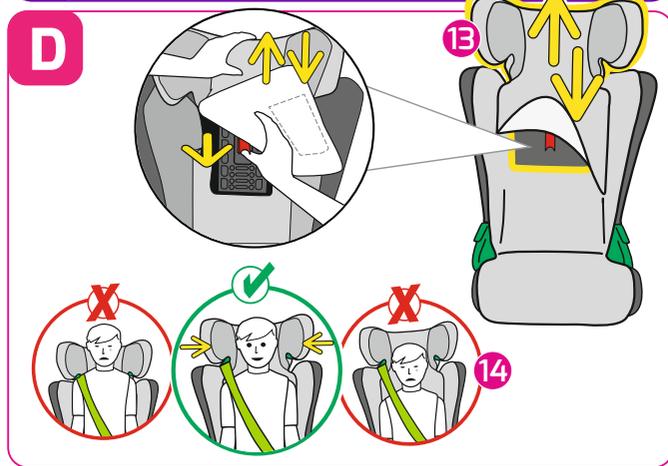
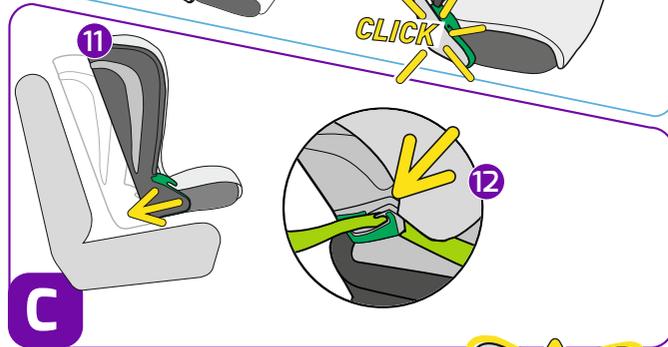
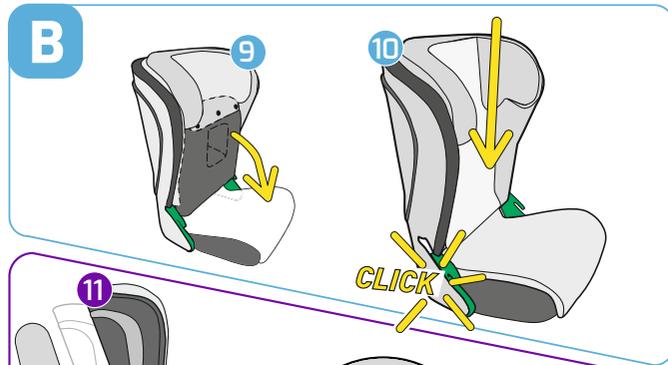
-  Bedienungsanleitung
-  User Instructions
-  Mode d'emploi
-  Istruzioni per l'uso
-  Instrucciones de uso
-  Gebruikshandleiding
-  Instrukcja obsługi
-  Návod k obsluze
-  Návod na používanie
-  Kezelési útmutató
-  Navodila za uporabo
-  Upute za uporabu
-  Ръководство експлоатация
-  Manual de utilizare

01

05

XX





KIDS EXPERTS

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Kinderrückhaltesystem (im Folgenden nur „Kindersitz“ genannt). Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Kindersitz einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu einer Gefährdung Ihres Kindes und schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Kindersitz an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Unterhalb des Kopfstützenbezugs befindet sich eine Tasche zur Aufbewahrung dieser Bedienungsanleitung

Wichtige Informationen

- Überprüfen Sie das Handbuch Ihres Fahrzeuges für die sachgemäße Verwendung eines Airbags in Kombination mit diesem Kindersitz.
- Überprüfen Sie das Handbuch Ihres Fahrzeuges um herauszufinden, auf welchen Sitzplätzen der Kindersitz eingebaut werden kann.
- Dieser Kindersitz darf nur auf den Fahrzeugsitzen eingebaut werden, welche laut Handbuch des Fahrzeuges zur Verwendung von Kinderrückhaltesystemen zugelassen sind. Zusätzlich darf dieser Kindersitz auf dem von Ihnen angedachten Fahrzeugsitz nur dann verwendet werden, wenn ein sicherer Einbau gemäß dieser Bedienungsanleitung möglich ist.
- Eine Verwendung dieses Kindersitzes ist nur in Kombination mit einem Dreipunkt-Gurtsystem (nach UN-ECE Regelung 16) erlaubt.

- Dieser Kindersitz ist für eine Körpergröße von 100cm – 135cm, vorwärtsgerichtet zugelassen.
- Versichern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass das Dreipunkt-Gurtsystem Ihres Fahrzeugs weder beschädigt noch verdreht ist.
- Dieser Kindersitz darf nach einem Unfall nicht mehr verwendet und muss ausgetauscht werden. Auch wenn der Kindersitz äußerlich völlig intakt aussieht, kann eine Beschädigung nicht ausgeschlossen werden. Im Fall eines erneuten Unfalls, kann dieser Kindersitz Ihr Kind nicht mehr ausreichend schützen.
- Beladen Sie den Kindersitz nie mit Gepäck oder anderen Gegenständen und achten Sie darauf, dass dieser Kindersitz durch schließende Autotüren nicht eingeklemmt oder stark belastet wird.
- Dieser Kindersitz darf nicht auseinanderggebaut oder baulich verändert werden.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt in seinem Kindersitz.
- Versichern Sie sich vor Fahrtantritt, dass Gepäck und andere Gegenstände ordnungsgemäß gesichert sind. Ungesicherte Gepäckstücke und lose Gegenstände können zu schweren Verletzungen führen
- Dieser Kindersitz darf niemals ohne Bezug verwendet werden.
- Verwenden Sie diesen Kindersitz nicht länger als 8 Jahre lang. Dieser Kindersitz ist starken Temperaturschwankungen ausgesetzt, welche bei steigendem Alter zu einer Veränderung der Materialqualität führen können.
- Schnallen Sie den Kindersitz immer an, auch wenn dieser nicht von Ihrem Kind verwendet wird.

A Beschreibung der Komponenten

- 1 Verstellbare Kopfstütze
- 2 Kopfstützenbezug
- 3 Rückenlehne
- 4 Beckengurtführung
- 5 Sitzpolster
- 6 Schultergurtführung
- 7 Hebel zum Einstellen der verstellbaren Kopfstütze
- 8 Sicherung zum Entriegeln der Rückenlehne

B Kindersitz aufklappen

- 9 Klappen Sie den Kindersitz auseinander.
- 10 Drücken Sie die Rückenlehne in das Sitzpolster hinein. Sie hören ein „Click“
Prüfen Sie ob die Rückenlehne fest mit dem Sitzpolster verbunden ist.

C Einbau

- Platzieren Sie den Kindersitz auf dem Fahrzeugsitz
- Stellen Sie sicher, dass die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes senkrecht gestellt ist. 11
- Vergewissern Sie sich, dass die Rückenlehne des Kindersitzes die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes berührt. Wenn die Kopfstütze des Fahrzeugsitzes die Rückenlehne des Kindersitzes wegdrückt, verstellen oder entfernen Sie die Kopfstütze des Fahrzeugsitzes.
- Schieben Sie den Schultergurt in die Schultergurtführung. Der Gurt darf nicht verdreht werden. 12

D So sitzt Ihr Kind richtig

- Stellen Sie die Kopfstütze des Kindersitzes auf die richtige Höhe ein. Der Hebel für die Höhenverstellung der Kopfstütze befindet sich unterhalb des Kopfstützenbezugs. **7**
- Ziehen Sie den Hebel für die Höhenverstellung der Kopfstütze mit einer Hand heraus und ziehen Sie die Kopfstütze mit der anderen Hand nach oben. **13**
- Vergewissern Sie sich, dass sich der Schultergurt auf der Höhe der Schultern des Kindes befindet. **14**
- Bringen Sie den Dreipunkt-Fahrzeuggurt um Ihr Kind herum und schließen Sie diesen im Gurtschloss des Fahrzeuges. Sie hören ein „Click“. **15**
- Achten Sie darauf, dass der Beckengurt unterhalb der Beckengurtführung durchgeführt wird. **16**
- Ziehen Sie den Gurt straff, indem Sie den Gurt in Richtung Gurtaufroller ziehen.

E Kindersitz zusammenklappen

- Lösen Sie den Bezug vorsichtig vom Sitzpolster **17**
- Ziehen Sie die Sicherung zum Entriegeln der Rückenlehne heraus und ziehen die Rückenlehne nach oben. **18**
- Klappen Sie den Kindersitz zusammen. **19**

Reinigung

Die sichtbaren Kunststoffflächen können mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Reinigungsmittel und Lösemittel dürfen nicht verwendet werden.

- Der Bezug kann abgenommen werden und von Hand mit einem Handwaschmittel gewaschen werden.
- Achten Sie darauf, dass der Bezug nach dem Waschen wieder auf den Kindersitz aufgezogen wird.

Reading and storing the instruction manual

This instruction manual is part of this child restraint system (hereinafter referred to as “child safety seat”). The instruction manual contains important information on initial operation and handling.

Read the instruction manual carefully, particularly the safety information, before you use the child safety seat. Failure to follow this instruction manual may endanger your child and lead to serious injuries.

Store the instruction manual for further use. You must include this instruction manual if you pass on this child safety seat to third parties. There is a pocket below the headrest cover for storing this instruction manual.

Important information

- Consult your vehicle’s manual for information on properly using an airbag in conjunction with this child safety seat.
- Review your vehicle’s manual to determine where the child safety seat can be installed.
- This child safety seat may be installed only on vehicle seats that are approved for use with child restraint systems as per the vehicle manual. In addition, this child safety seat may be used on your intended vehicle seat only if it is possible to securely install it according to this instruction manual.
- This child safety seat may be used only in conjunction with a three-point belt system (as per UN-ECE Regulation 16).
- This child safety seat is approved for body sizes 100cm – 135cm facing forward.
- Before each use, make sure that your vehicle’s three-point belt system is neither damaged nor twisted.
- Do not continue to use this child safety seat after an

accident; it must be replaced. Even if the child safety seat looks fully intact on the outside, there may still be damage done. In case of another accident, this child safety seat can no longer adequately protect your child.

- Never load the child safety seat with luggage or other objects and ensure that this child safety seat is not jammed or heavily strained by closing car doors.
- Do not disassemble or make structural changes to this child safety seat.
- Never leave your child unsupervised in its child safety seat.
- Before beginning travel, ensure that luggage and other objects are properly secured. Unsecured pieces of luggage and loose objects can cause serious injuries
- Never use this child safety seat without its cover.
- Do not use this child safety seat for more than 8 years. This child safety seat is exposed to strong fluctuations in temperature, which can change the quality of the materials with age.
- Always fasten the child safety seat, even if not in use by your child.

A Description of the components

- 1 Adjustable headrest
- 2 Headrest cover
- 3 Backrest
- 4 Lap belt guide
- 5 Seat cushion
- 6 Shoulder belt guide
- 7 Lever for adjusting the adjustable headrest
- 8 Lock for unlocking the backrest

B Unfolding the child safety seat

- 9 Fold open the child safety seat
 - 10 Press the backrest into the seat cushion.
You will hear a “click”
- Check if the backrest is firmly attached to the seat cushion.

C Installation

- Place the child safety seat on the vehicle seat
- Make sure that the backrest of the vehicle seat is set vertically. 11
- Ensure that the child safety seat's backrest touches the vehicle seat's backrest. If the vehicle seat's headrest pushes away the child safety seat's backrest, adjust or remove the vehicle seat's headrest.
- Slide the shoulder belt into the shoulder belt guide.
- Do not twist the belt. 12

D How to properly seat your child

- Set the child safety seat's headrest to the proper height. The lever for adjusting the height of the headrest is located below the headrest cover **7**
- Use one hand to pull out the lever for adjusting the height of the headrest and use the other hand to pull up the headrest **13**
- Make sure that the shoulder belt is at the height of the child's shoulders. **14**
- Place the three-point seatbelt around your child and latch it onto the vehicle's belt buckle. You will hear a "click". **15**
- Make sure that the lap belt is passed below the lap belt guide. **16**
- Tension the belt by pulling it toward the belt retractor.

E Folding the child safety seat

- Carefully release the cover from the seat cushion **17**
- Pull out the lock to unlock the backrest and pull up the backrest. **18**
- Fold the child safety seat **19**

Cleaning

- Visible plastic surfaces can be wiped with a moist cloth. Do not use detergents and solvents.
- The cover can be removed and manually washed with handwashing detergent.
- Make sure that the cover is reinstalled on the child safety seat after washing.